

Nyelvtan / grammatica

Mutató névmás / Aanwijzend voornaamwoord

Hongaars	Nederlands																		
<p style="color: green;">EZ</p> (dichtbij)	<p style="color: green;">DEZE, DIT</p> (dichtbij)																		
<p style="color: green;">AZ</p> (ver(der) weg)	<p style="color: green;">DIE, DAT</p> (ver(der) weg)																		
<p>Voorbeeld: <i>Az egy fehér labda.</i></p>	<p>Voorbeeld: <i>Dat is een witte bal.</i></p>																		
Als attribuut gebruikte aanwijzende voornaamwoorden																			
<p>Na als attribuut gebruikte aanwijzende voornaamwoorden staat altijd een lidwoord.</p> <p><i>Ez <u>a</u> labda fehér.</i></p>	<p>Na als attribuut gebruikte aanwijzende voornaamwoorden staat nooit een lidwoord.</p> <p><i>Deze bal is wit.</i></p>																		
Aanwijzende voornaamwoorden en achtervoegsels																			
<p>Aanwijzende voornaamwoorden krijgen dezelfde uitgangen als de zelfstandige naamwoorden waarop zij betrekking hebben.</p>	<p>Aanwijzende voornaamwoorden krijgen niet dezelfde uitgangen als zelfstandige de naamwoorden waarop zij betrekking hebben.</p>																		
<p>1) Aanwijzende voornaamwoorden in het meervoud (=met bindvocaal + het teken -k van het meervoud)</p> <p><i>eze</i> <i>azok</i></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>mv.</th> <th></th> <th>mv.</th> <th></th> <th>mv.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><i>Ezek</i></td> <td><i>a</i></td> <td><i>házak</i></td> <td><i>közel</i></td> <td><i>vannak.</i></td> </tr> <tr> <td><i>Azok</i></td> <td><i>a</i></td> <td><i>házak</i></td> <td><i>közel</i></td> <td><i>vannak.</i></td> </tr> </tbody> </table>	mv.		mv.		mv.	<i>Ezek</i>	<i>a</i>	<i>házak</i>	<i>közel</i>	<i>vannak.</i>	<i>Azok</i>	<i>a</i>	<i>házak</i>	<i>közel</i>	<i>vannak.</i>	<p>Aanwijzende voornaamwoorden in het meervoud</p> <p><i>deze</i> <i>die</i></p> <p><i>Deze huizen zijn vlakbij.</i> <i>Die huizen zijn vlakbij.</i></p>			
mv.		mv.		mv.															
<i>Ezek</i>	<i>a</i>	<i>házak</i>	<i>közel</i>	<i>vannak.</i>															
<i>Azok</i>	<i>a</i>	<i>házak</i>	<i>közel</i>	<i>vannak.</i>															
<p>2) Aanwijzende voornaamwoorden én bijvoeglijke naamwoorden in het meervoud</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>mv.</th> <th></th> <th>ev. !</th> <th>mv.</th> <th></th> <th>mv.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><i>Ezek</i></td> <td><i>a</i></td> <td><i>nagy</i></td> <td><i>házak</i></td> <td><i>közel</i></td> <td><i>vannak.</i></td> </tr> <tr> <td><i>Azok</i></td> <td><i>a</i></td> <td><i>kis</i></td> <td><i>házak</i></td> <td><i>közel</i></td> <td><i>vannak.</i></td> </tr> </tbody> </table>	mv.		ev. !	mv.		mv.	<i>Ezek</i>	<i>a</i>	<i>nagy</i>	<i>házak</i>	<i>közel</i>	<i>vannak.</i>	<i>Azok</i>	<i>a</i>	<i>kis</i>	<i>házak</i>	<i>közel</i>	<i>vannak.</i>	<p><i>Deze grote huizen zijn vlakbij.</i> <i>Die kleine huizen zijn vlakbij.</i></p>
mv.		ev. !	mv.		mv.														
<i>Ezek</i>	<i>a</i>	<i>nagy</i>	<i>házak</i>	<i>közel</i>	<i>vannak.</i>														
<i>Azok</i>	<i>a</i>	<i>kis</i>	<i>házak</i>	<i>közel</i>	<i>vannak.</i>														

3) Aanwijzende voornaamwoorden én lijdend voorwerp (-t)

ezt

azt

Ezt a házat akarom megvenni.

Azt a házat akarom megvenni.

deze, dit

die, dat

Dit huis wil ik kopen.

Dat huis wil ik kopen.

4) Aanwijzende voornaamwoorden én lijdend voorwerp én meervoud

ezeket

azokat

Ezeket a házakat akarom megvenni.

Azokat a házakat akarom megvenni.

deze, dit

die, dat

Deze huizen wil ik kopen.

Die huizen wil ik kopen.

5) Aanwijzende voornaamwoorden met een uitgang van plaatsbepaling

- **Pas op! Assimilatie:** De -z klank van “ez” en “az” assimileert met de voorste medeklinker van de uitgang.

ez + be = ebbe

az + ba = abba

az + ból = abból

- **Pas op! Geen assimilatie bij meervoud!**

ezek + be = ezekbe

azok + ba = azokba

azok + ból = azokból

- **Geen assimilatie bij uitgangen die met een klinker beginnen!**

ez + en = ezen

az + on = azon

- De bijvoeglijk gebruikte aanwijzende voornaamwoorden krijgen dezelfde uitgangen als het zelfstandig naamwoord, waar ze bij staan.

Ezen az egyetemen tanulok.

Abban a szobában alszom.

Abban a teremben vannak a könyvek.

naar deze

naar dat

uit dat

naar deze

naar die

uit die

op deze

op dat

Ik studeer op deze universiteit.

Ik slaap in die slaapkamer.

In die kamer zijn de boeken.

Aanwijzende voornaamwoorden en achtervoegsels kort

	HOL? WAAR?	HONNAN? WAAR VANDAAN?	HOVÁ? WAARHEEN?
Plaatsbepaling van de RUIJTE	abban / ebben (in dat / dit)	abból / ebből (uit dat / dit)	abba / ebbe (in dat / dit)
Plaatsbepaling van het OPPERVLAK	azon / ezen (op dat / dit)	arról / erről (van dat / dit)	arra / erre (op/aan dat / dit)
Plaatsbepaling van de NABIJHEID	annál / ennél (bij/ aan dat / dit)	attól / ettől (van dat / dit)	ahhoz / ehhez (aan dat / dit)

Aanwijzende voornaamwoorden en de woordvolgorde

GEZEGDE 1	ONDERWERP	GEZEGDE 2	Nederlands
<i>Mi</i>	<i>ez / az?</i>		<i>Wat is dat / dit?</i>
		<i>(Egy) asztal.</i>	<i>Een tafel.</i>
	<i>Ez / Az.</i>	<i>asztal.</i>	<i>Dit / Dat is een tafel.</i>
	<i>Ez / Az</i>	<i>egy asztal.</i>	<i>Dit / Dat is een tafel.</i>
<i>*Mik</i>	<i>* ezek / azok?</i>		<i>Wat zijn dit / dat?</i>
		<i>Asztalok.</i>	<i>Tafels.</i>
	<i>Ezek / Azok</i>	<i>asztalok.</i>	<i>Dit / Dat zijn tafels.</i>

* -k = het teken van meervoud